

ICETT

通信

VOL. 2

一九九七年三月

以ICETT同窗会会友为对象的情报信息与交流活动

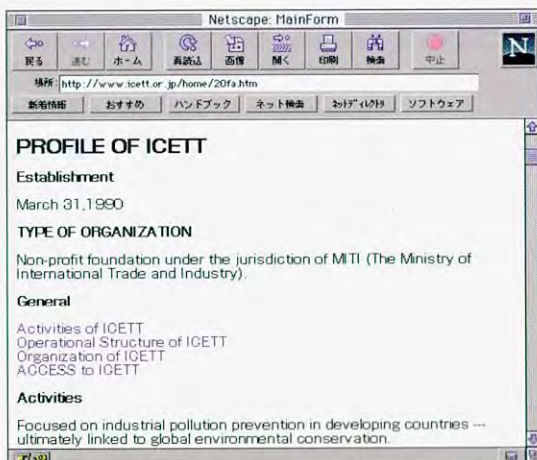


ICETT开设主页.....	2
充实环境技术数据库.....	3
关于亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流虚拟中心.....	4
进修结业生报告.....	6
设立研修结业生的同窗会.....	8

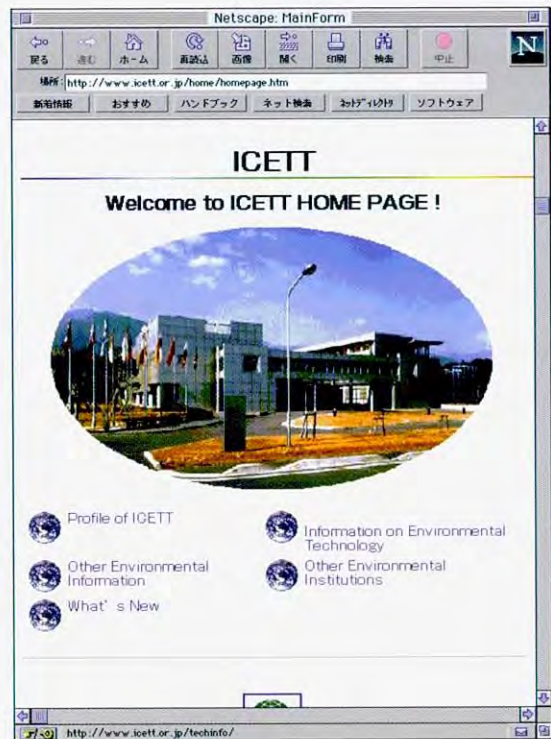
ICETT开设主页

ICETT灵活应用至今为止日本在克服产业公害过程中所积累的环境保护技术及行政手法，在防止世界各国的地区环境遭受破坏及改善环境、乃至力争保护环境方面展开工作。为向日本国内外的各位提供ICETT的活动状况、环境技术情报等信息，ICETT专心致力于信息化，并于1996年11月开设了日文和英文主页。主页见本文末。

该主页将向各位提供“ICETT概要”、“ICETT消息”、“环境技术信息”、“其他环境情报”、“其他环境机构”等信息。在“ICETT概要”页面上，刊登有关ICETT的设立经过、组织介绍的信息，“ICETT消息”页面上，刊登有关进修事业、研究开发事业、调查和信息提供事业、交流和普及启发各页事业的实际成绩、正在实施中的事业以及计划等最新信息。



“环境技术信息”页面上，介绍ICETT经过调查、收集、数据库化的日



本拥有的环境保护技术信息。

“其他环境机构”页面将与日本环境机构的主页链接，您可从中得到该机构所掌握的环境信息以及机构的概要等信息。

今后，为使越来越多的人能够存取ICETT的信息，我们将努力充实最新信息和技术信息，并希望各位多提宝贵意见和建议。

E-mail address: info@icett.or.jp

主页地址: <http://www.icett.or.jp>



充实环境技术数据库

ICETT为充实信息通信功能，力图借助国际互联网实现信息网络化。其中的一环就是，建立起了归纳环境技术信息的环境技术数据库，这一数据库将在世界各国发挥作用。

在调查环境技术数据库的基础数据之际，以与本财团关系密切的中部地区企业为中心，集中收集了在各个企业中取得实际成绩的技术。数据库中，尽可能详细记载有关采用该技术的过程、该技术的内容、以及采用该技术后带来的效果，以便对实际探讨

LIST OF AIR POLLUTION CONTROL TECHNOLOGY

This data base introduces examples of the environmental control technologies, by technological and industrial classifications, that have already achieved satisfactory results at the companies located in the central part of Japan, compiled by the courtesy of these companies.

- 4 Reduction of SO₂ and Offensive Odor from Process Exhaust Gas
- 6 Reduction of SO_x and dust in Process Exhaust Gas
- 7 Reduction of NO_x Discharge
- 12 Discontinuance of Use of 1,1-1 Trichloroethane
- 16 Treatment of Flue Gas (Reduction of NO_x, SO_x and Soot)
- 22 Removal of Exhaust NO_x by Ammonia Catalytic Reduction Method
- 26 Dry Type Flue Gas Desulfurization - Denitration Technology
- 27 Reduction of SO₂ Discharge by Wet Limestone Gypsum Flue Gas
- 28 Removal of NO_x Discharge by Dry Ammonia Catalytic Reduction
- 29 Reduction of NO_x Discharge by Improving Combustion Method
- 32 Improvement of Power Generating Efficiency
- 35 Reduction of SO₂ in Boiler Exhaust Gas
- 36 Decrease of NO_x in Boiler Exhaust Gas
- 37 Reduction of Smoke Dust in Boiler Exhaust Gas
- 39 Reduction of NO_x in Furnace Combustion Exhaust Gas
- 39 Reduction of NO_x in Gas
- 40 Processing of Hydrogen
- 41 Reduction of NO_x in Exhaust Gas
- 42 Reduction of Dust Discharge
- 43 Reduction of SO₂ Discharge
- 44 Reduction of SO₂ Discharge
- 45 Reduction of SO₂ Discharge
- 46 Reduction of SO₂ Discharge
- 47 Reduction of SO₂ Discharge
- 48 Reduction of SO₂ Discharge
- 49 Reduction of SO₂ Discharge
- 50 Reduction of SO₂ Discharge
- 51 Reduction of SO₂ Discharge
- 52 Reduction of SO₂ Discharge
- 53 Reduction of SO₂ Discharge
- 54 Reduction of SO₂ Discharge
- 55 Reduction of SO₂ Discharge
- 56 Reduction of SO₂ Discharge
- 57 Reduction of SO₂ Discharge
- 58 Reduction of SO₂ Discharge
- 59 Reduction of SO₂ Discharge
- 60 Reduction of SO₂ Discharge
- 61 Reduction of SO₂ Discharge
- 62 Reduction of SO₂ Discharge
- 63 Reduction of SO₂ Discharge
- 64 Reduction of SO₂ Discharge
- 65 Reduction of SO₂ Discharge
- 66 Reduction of SO₂ Discharge
- 67 Reduction of SO₂ Discharge
- 68 Reduction of SO₂ Discharge
- 69 Reduction of SO₂ Discharge
- 70 Reduction of SO₂ Discharge
- 71 Reduction of SO₂ Discharge
- 72 Reduction of SO₂ Discharge
- 73 Reduction of SO₂ Discharge
- 74 Reduction of SO₂ Discharge
- 75 Reduction of SO₂ Discharge
- 76 Reduction of SO₂ Discharge
- 77 Reduction of SO₂ Discharge
- 78 Reduction of SO₂ Discharge
- 79 Reduction of SO₂ Discharge
- 80 Reduction of SO₂ Discharge
- 81 Reduction of SO₂ Discharge
- 82 Reduction of SO₂ Discharge
- 83 Reduction of SO₂ Discharge
- 84 Reduction of SO₂ Discharge
- 85 Reduction of SO₂ Discharge
- 86 Reduction of SO₂ Discharge
- 87 Reduction of SO₂ Discharge
- 88 Reduction of SO₂ Discharge
- 89 Reduction of SO₂ Discharge
- 90 Reduction of SO₂ Discharge
- 91 Reduction of SO₂ Discharge
- 92 Reduction of SO₂ Discharge
- 93 Reduction of SO₂ Discharge
- 94 Reduction of SO₂ Discharge
- 95 Reduction of SO₂ Discharge
- 96 Reduction of SO₂ Discharge
- 97 Reduction of SO₂ Discharge
- 98 Reduction of SO₂ Discharge
- 99 Reduction of SO₂ Discharge
- 100 Reduction of SO₂ Discharge



有所裨益。

数据表分为大气污染、水污染等各个领域，每项数据附有一页内容说明文字和数页流程图，内容浅显易懂。另外，这一系统还可进行全文检索，不仅可通过上述分类进行检索，而且还可查找出特定的技术术语及符合特定目的的数据。比如，利用“电镀”、“集尘器”、“污泥”等词语就可查到相关的数据。

今后，我们还将努力充实数据库，请各位多提宝贵意见。

关于亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流虚拟中心

在亚太经济合作首脑会议加盟国及地区之间，用国际互联网进行环境技术信息交流的“亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流虚拟中心（日本中心）”定于97年4月开设，现正一步一步地开展着准备工作。与此相配合，ICETT也在准备



着开设主页，原型已于96年11月份开设。（URL <http://www.icett.or.jp>）并准备正式投入使用。

此想法是95年10月在名古屋召开的“亚太地区经济合作首脑会议环境技术协力研讨会”上由日本提议的，第二年11月在亚太地区经济合作首脑会议大阪会议上被定为亚太地区经济合作首脑会议的正式共同事业。

作为此项工作的一个环节，为了就虚拟中心的双向利用及广泛参加而进行必要的研讨，96年11月11日至19日，在大阪府、京都府及三重县召开了“亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流促进研讨会”和“亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流虚拟中心专家会议”。

亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流促进研讨会

于96年11月11日、12日召开了两天，由9个国家和地区的亚太地区经济合作首脑会议加盟国的环境政策决策者和起草人、UNDP及UNEP以及自治体、企业、研究机构、领事馆方面人员等共450名参加了会议。此研讨会以“对亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流虚拟中心所期待的机能和作用”为题，明确了各国家、地区内环境技术交流的需求及可能交流的内容，分别讨论了信息交流领域和人才交流领域中其各自目的方向性。

各国家和地区就以下诸点进行了汇报。



1. 亚洲太平洋地区是世界上经济发展得最快的地区，通过有效地引进保护环境的技术，今后能取得持续的发展。
2. 该地区经济发展的模式，对地球环境有着重要的联系。
3. 以经济持续发展和环境保护为目的，相互交流环境技术的重要性及其手段。
4. 关于世界上最大的信息通讯网络——国际互联网的有效利用，各国家与地区内的状况和今后的改进方向及课题

另外，由日本方面汇报了以下几点。

1. “亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流虚拟中心事业”的概况说明
2. 主页原型的示范 (<http://www.apec-vc.or.jp>)
3. 关西地区的企业及研究机构所能提供的信息内容的建议

亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流虚拟中心专家会议

于11月14日至19日召开，由12个国家的25名专家出席。在会议上，就讨论的内容更深一步地交换了意见，并对衔接“亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流虚拟中心”的主要环境机构——地球环境中心(GEC)、地球环境产业技术研究机构(RITE)、国际环境技术转让研究中心(ICETT)作了分别的说明并组织了现场参观，还介绍了虚拟中心和各机构的主页。另外，与此相配合，各国参加者还就以下论题汇报了自己国家的状况，并相互交换了意见。



1. 亚太地区经济合作首脑会议加盟国及地区接收和发送环境信息的现状及未来
2. 关于虚拟中心
3. 关于亚太地区经济合作首脑会议加盟国及地区所需的环境技术信息
4. 为获得对虚拟中心的广泛参加

讨论的结果，就以下事项取得了一致意见。

1. 关于在亚太经济合作首脑会议加盟国及地区建立并扩大虚拟中心

- a. 在各国家及地区研讨健全网络的基础设施及人才培养。
- b. 安排定期的集会及以人才交流为目的的集会。
- c. 不仅限于环境技术信息，还应扩大到广泛的领域。
- d. 不仅限于地区内政府，还应广泛的收集企业、地区、居民水平的信息。

2. 关于日本开展的亚太地区经济合作首脑会议环境技术交流虚拟中心的事业

- a. 环境技术信息的体系及词语检索系统要争取实现地区内通用的数据库。
另外还应致力于提供多种语言的及以儿童为对象的环境信息。
- b. 收集的信息应是具有创造性的、足以信赖的，并且是有效的。
- c. 应使之在日本国内发展壮大。

对目前存在的问题及今后应如何开展工作等，全体与会者取得了共同的认识。此外，还一致认识，今后需继续交换意见和信息，通过电子通讯等来继续进行交流。

进修结业生报告

自寄送ICETT通讯第一期后，我们收到了许多进修结业生寄来的有关现状的报告和意见。在此，谨向给我们寄稿的各位表示感谢。以下就部分稿件作一简要介绍。

Blaga Todorova Ananieva (1995年度)



保加利亚CHIMCO公司研究开发部 技术员

ICETT通讯第一期已经收到，感谢大家的一番好意。

我是位于布拉查的氨和尿素大型制造公司—CHIMCO化工厂的技术人员。本厂的尿素产量占世界尿素产量的3%，产品远销到世界各地。现在，我国经济状况正处在过渡时期，农业市场连年肃条，因而国内市场缺乏后劲。

但是，尽管如此，本厂力求进一步提高利润，在节省能源消耗的同时，努力减缓对低大气和水质的污染。今年，本厂引进了防止氨的主要原料—天然气饱和的饱和区段 (saturation bloc) 新系统，计划再利用在尿素和氨的制造工序中所生成的凝缩物。这类凝缩物是主要的污染源，新系统将除去通常与排水一起流出的二氧化碳和氨、尿素和其他夹杂物。随着氨制造工厂的改进，本厂还计划引进使合成气体中精制二氧化碳的吸收剂改变成MDEA (甲基二乙醇氨) 溶液的节能系统。引进这一系统后，估计可节省15~30%的能源。

正如ICETT第一次讲义上提到的那样，节省能源可直接减缓对大气的污染。

Rashad Ahmed Mukhtar (1995年度)

沙特阿拉伯 苏柏尔·扬普王立委员会 环境专家

建议在ICETT通讯上采访海外的参加人员。



Maria Elgenir Silva Rocha (1995年度)

巴西 皮阿维水处理公社 自来水管道的科主任

我想就如何把在ICETT进修中所学习到的内容活用到目前的工作上去，或者就环境状况投一篇稿子。

Maria do Socorro Rodrigues (1995年度)

巴西 马拉纳欧大学 生物系 客员教授

我想进一步深入了解致力于发展中国家环境问题的主要研究人员的信息。

Maria Cristina Vidal Buchele (1995年度)

巴西 圣保罗州环境保护局 产业公害调查及分析部门 工程师

「REGISTRO」报纸上刊登了有关我在ICETT进修的报导。

王 中平 (1993年度)



中国河南省环境保护科学研究所 高级工程师

每个国家在其发展的道路上都会面临各种问题,如果不顾该国的经济、文化、科学技术水平、环境污染的现状和经济承受能力,即使是很先进的技术,也不会被采用。

所谓讲求实效,就是要在污染防治实用技术的移转上下功夫,使移转的污染防治技术成熟、经济、可行、便于实施,保证确有成效。

例如中国,和日本国一样,环境问题很多。各种污染在不同地区的污染程度和所产生的影响不尽相同。在兰州和东北的某些地区,大气污染较突出。在华南的某些地区,大气污染已转化为酸雨问题。

但在更多的地区,水污染是主要问题。其中,淮河流域的污染尤为突出,它涉及到河南、安徽、江苏、山东四省。中国国务院已于1995年8月8日发布并实施了《淮河流域水污染防治暂行条例》。这是中国第一部针对地区污染的法律。淮河流域水污染防治成了全国各流域水污染防治的试点。防治的重要技术措施之一是实行水污染物排放总量控制。而我们在这样大的面积上实行总量控制的经验不足,治理效果的监测还缺乏完备的技术手段,例如如何布设合理的河流监测断面、如何准确地测定河流的流量等。

ICETT应该在这些方面充分发挥技术移转的作用。这些事情做好了,ICETT就为中国的污染防治做了一件扎扎实实的、卓有成效的工作,也就为解决全球环境问题做出了贡献。

Ricardo L. P. de Barros (1995年度)

SESI研究所 协调人

巴西

为了将来,我提议,对在净室环境技术中最尖端的技术授予特权。

Aboe Amar Joesoef (1994年度)

印度尼西亚 埃阿蓝伽大学 医学系教授

为提高公共意识,引起舆论界的注目,我们发行了有关环境对美好的生活如何起着重要作用的会报。

Ionel Stelian Naicu (1994年度)

巴西 马拉纳欧大学 生物系 客员教授

感谢你们特意给我寄来通讯。切盼早日收到下一期通讯。



Artur Chachlowski (1993年度)

波兰 森吉米尔制铁环境保护主任技师

参加1993年度进修的保加利亚、波兰、罗马尼亚进修结业生举行了一次会议。这是我们之间相互合作的良好开端。作的良好开端。

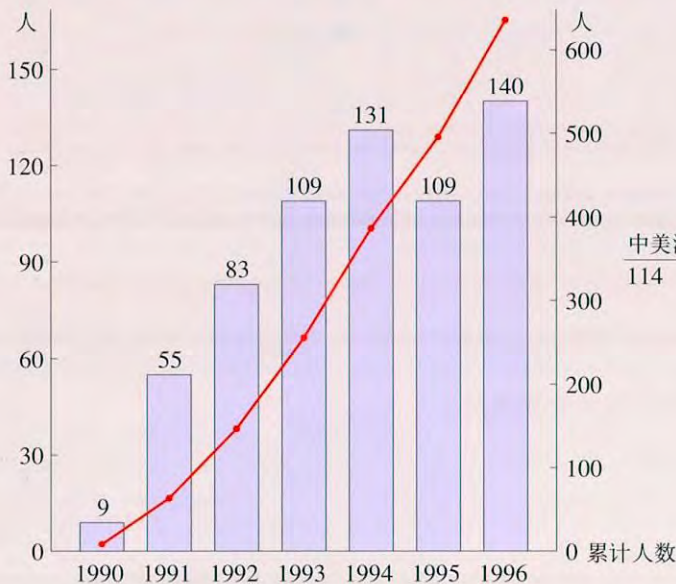
设立研修结业生的同窗会

为了加强 ICETT 与该中心进修结业生以及进修结业生之间的联系，顺利地展开相互间的信息交流，决定按国家设立同窗会。

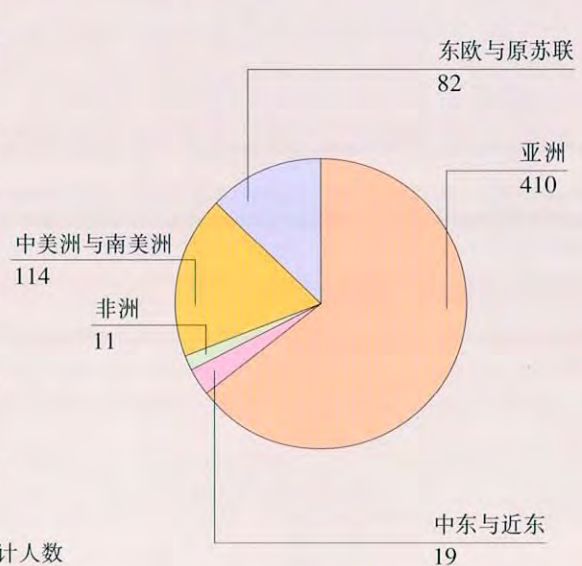
该同窗会设立的目的是，将进修结业生所面临的难以解决的环境问题等汇集于同窗会，按优先顺序，由 ICETT 同改善环境挂钩、调查和提供技术转让信息。

同时，将在这一过程中获得的成果作为信息提供给该中心进修结业生共享，并以此在其它地区也发扬光大，从而推动环境保护工作。因此设立同窗会将有助于进一步推动地球环境保护工作的开展。

本年度计划以泰国的进修结业生为对象设立同窗会，召开由进修结业生参加的环境技术信息交流会。



按年度划分的研修结业生



按地区划分的研修结业生

读者栏

「ICETT通信」作为与各位研修结业人员加强联系的一个媒介与大家见面了。此创刊号由于是首次发行，所以只是由 ICETT 向大家发送消息，今后的 ICETT 通信将刊登曾在 ICETT 研修过的各位研修生的意见和要求、各国的环境情报以及各位在本国的工作研究情况等形式多样的报道。因此，我们热切地盼望着各位的来函投稿（投稿的文章篇幅最好在 1200 字左右）。您的投稿被 ICETT 通信采用时，ICETT 将会付给您一定的稿酬。

（您的地址如有变更，务请按照下列联系地点通知我们。）



财团法人 国际环境技术转让研究中心

日本国 510-12 三重县四日市市樱町 3690 番地 1 电话 +81-593-29-3500 电传 +81-593-29-8115

E-mail address: info@icett.or.jp Web site address: http://www.icett.or.jp

一九九七年三月



这个册子是用自行车比赛获得的补助金作成的。